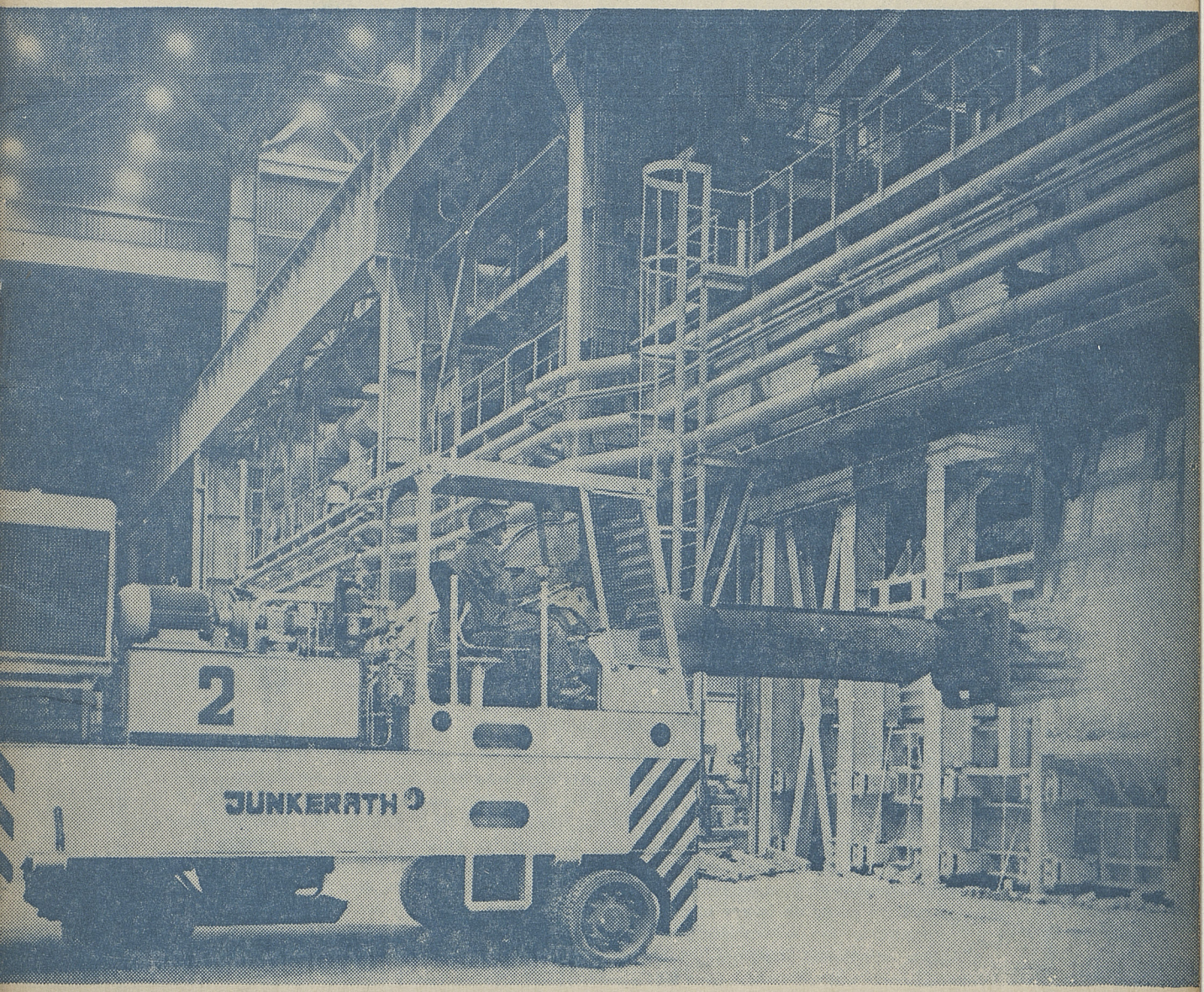
# LA UNIDAD

ORGANO OFICIAL DE LOS OBREROS DE ENAMI- LAS VENTANAS




AÑO II - SEPTIEMBRE 1971 - No. 21

# EL PASO DEL CONDOR

Hoy, he movido mis alas efectuando un monótono vuelo; mientras lo hacía, mi mente comenzó a filosofar. Decidí, pues, detenerme a cavilar, en un apartado rincón de este nido. Pasó el tiempo y muchas preguntas se agolparon en mi mente; cuando en la tarde emprendí vuelo para recogerme al descanso, aún martillaban esas preguntas dentro de mí. Al caer la noche me arrellané con mis plumas y continué tratando de encontrar respuestas a algunas de las preguntas que no sólo hoy, sino muchas veces me he hecho.

¿Por qué algunos compañeros de este nido, que escasamente saben leer y escribir, no pueden recibir la enseñanza de otros mejor preparados?

Yo creo que se puede lograr; algunos compañeros que no tienen su nivel básico completo han dicho: Nos agradaría continuar estudiando, poder tener mayores conocimientos, aprender muchas cosas que ignoramos; pero es tan difícil, tenemos obligaciones frente a nuestro trabajo, a nuestros hogares y el tiempo es tan corto.

Yo les respondo que no es difícil, categóricamente, no lo es. Les diré porqué; existe un Centro de Trabajadores Estudiantes, a todo nivel (medio, universitario), los cuales pueden preparar a estos compañeros en forma seria y honrada, para que posteriormente rindan sus exámenes como alumnos libres en cualquier liceo de la provincia. Las Asociaciones o el mismo Centro de Trabajadores Estudiantes se podría encargar del asunto, para conseguir que se le tomará exámenes a un grupo de personas, y esto es posible, más aún, es fácil de lograr. Solamente se necesita un poco de buena voluntad. Además sería rápido, puesto que en un año normal se pueden preparar para rendir exámenes de dos o más años de estudio, cosa por lo demás, permitida por la ley.

Maravilloso sería que ésto resultara y estoy seguro, que si no ahora, en un tiempo más puede llevarse a efecto. Debemos pensar que estamos bajo el alero de un mismo nido, debemos marchar juntos (mejor dicho volar juntos), ayudarnos mutuamente, sin resquemores, sólo con voluntad y sacrificio, tomar la vida como algo que vale la pena. mirar el futuro con la frente en alto y vislumbrar en el horizonte una claridad que nos haga pensar que el vivir es algo grandioso.

Los cóndores viejos están cansados de volar y los pichones esperan con ansias el poder hacerlo y con un poco de tenacidad podemos lograrlo.

Tratemos todos de aprender a volar juntos y si alguno empieza a caer, los demás debemos impedirlo y perseverar hasta que aprenda.

Si aprendemos a volar unidos, seremos fuertes. *EL CONDOR.*

**N. de la R.— Haciendo un alcance, a los nobles pensamientos del Compañero "Cóndor", debemos decir, que de concretarse ésto, sería algo muy grandioso, muy maravilloso; aún más, para recalcar lo que él piensa, debemos decirle que en la República Federal de Méjico, es el país donde existen menos analfabetos en el mundo, por una ley muy especial, que dice: "Todo ciudadano que sea superior en conocimientos, a otro, y que se niegue a aportar su ayuda al que la necesite o que se la solicite—en el aspecto educacional— será severamente sancionado..." Sin duda, ésto lo dice todo; y de crearse acá un pacto de honor entre los de mayor nivel cultural para ir en ayuda de sus compañeros que lo necesiten, sería algo muy plausible y que tendría que tener su lógica resonancia nacional.**

E IMPRENTAS
10 FEB 1972
DEPOSITO LEGAL

REVISTA DE LOS OPERARIOS
DE LA EMPRESA NACIONAL
DE MINERIA
(ENAMI)

Director:
CARLOS GARCIA B.
Casilla 186 — Quintero

# «LA UNIDAD»

SUSCRIPCION MENSUAL: E° 10. — ENVIARLA A LA CAS. 186 - QUINTERO — EL DIA 5 DE CADA MES

## EDITORIAL

*Era necesario...*

*Era imprescindible...*

*Se dejaba sentir.*

*Por algo el sabio refrán lo dice: "La Unión Hace la Fuerza..."*

## LA UNION HACE LA FUERZA...

*Es asi como el acuerdo tomado en asamblea, de la fusión de la Asociación de Obreros de ENAMI-Ventanas con la Asociación de Empleados de esta empresa ha sido recibida con regocijo, con alegría, por todos los integrantes de ambas asociaciones, que ven en esta decisión que se ha dado un paso por largo tiempo esperado; un paso imprescindible, en pos de las luchas, por las conquistas socio-económicas que en el futuro tendrá que librarse.*

*Pues unidos en un solo bloque ,sin divisionismo ni ideologías,—que todo lo entraba—, se tendrá que ser fuerte, invencible e ir a la segura solución de los siempre latentes problemas que se originan donde laboran grandes grupos de operarios, como en el caso de nuestra Empresa.*

*En aras de la armonía esta fusión de ambas entidades, en breve tendrá que dar sus frutos. La acción del tiempo que es la encargada de dar siempre la razón, nos demostró que luchar dividido, solo los perjudicados, éramos nosotros mismos y no se podía seguir yendo contra la corriente...*

*Es por eso que revista "LA UNIDAD", felicita muy de veras a ambas directivas, ya que con esta trascendental determinación de ir a la formación de una sola entidad gremial, que represente a todos de "Capitán a paje", sin distinción de galones, se ve el espíritu que las anima: "de que con unión habrá fuerza..., y, como es lógico, con fuerza habrá unión...".*

*¡Adelante compañeros!*

*Y a hacer grande esta feliz iniciativa...*

*CARLOS GARCIA B.*
Director.

# PRECOCIDAD

Se encontraban padre e hijo en la entrada de nuestra Planta de Ventanas, a esa hora en que por término de faenas diarias (17.15), se amontonan un número considerable de trabajadores dispuestos a dirigirse a sus respectivos domicilios.

El padre, hombre de unos 40 años, esperaba a un amigo que le había solicitado su presencia para, enseguida, dirigirse ambos a una cercana localidad, con el objeto de gestionar una diligencia.

El niño, de unos 6 años, vivaz e inquieto, no dejaba de mirar a unos y otros, como tratando de averiguar, por sus rostros, las penas y alegrías de cada persona, que pasaba junto a él. En un arranque de curiosidad, el niño inició el siguiente diálogo:

NIÑO: ¿Papi, qué son todos estos caballeros?

PAPA: ¡Trabajadores, hijo!

NIÑO: ¿Trabajador es, así como una máquina obligada a hacer algo?

PAPA: Bueno, yo no diría tanto. Es una persona a la cual le pagan por sus servicios, en este caso, producen cobre.

NIÑO: ¿Y el trabajador tiene derecho a distraerse también, haciendo alguna clase de deportes, cantando en algún coro, tocando algún instrumento musical, como lo hacemos en la escuela?

PAPA: Bueno...

NIÑO: ¿O solo está obligado a sacar cobre durante todas las horas que está en esta Planta, sin ninguna clase de entretención?

PAPA: Este...

NIÑO: Ud. me dijo que el trabajador no era una máquina y sin embargo, lo que yo creo es que sí lo es. Porque si no tiene permiso para hacer deportes, cantar o tocar la guitarra, es una MAQUINA o un ANIMAL.

PAPA: ¡Ahí viene mi amigo! Gracias a Dios...

*MORALEJA: Juventud divino tesoro*
*te fuiste...*

Hasta la vista.

*JOPLA.*

# ESQUELETOS DE BARCOS

Quien viaje de Quintero a Ventana orillando el mar, los puede ver a lo largo de la inmensa playa, son varios. Hace muchos años ya diría yo, una cuarentena de años, fueron dejados fondeados casi cerca de Ventanas, en espera del triste destino que aguarda a los barcos viejos.

Soportaron algunos inviernos con la cancha y experiencia de los viejos lobos de mar, pero llegó un invierno en que el viento norte se adueñó completamente de la bahía y no soportó a los intrusos por más tiempo. Entonces cansados de navegar, comenzaron a garrear lentamente hacia la playa; el viento y el oleaje los castigaron sin piedad y por fin quedaron escorados, unos a estribor y otros a babor.

Aprovecharon las bajas mareas para desmantelarlos. Las cuadrillas se sucedían sin interrupción durante ese tiempo. Sólo quedaron sus ruinas, sus timones y parte de sus cuadernas. La arena impidió que los hicieran desaparecer totalmente.

Ahora al mirar sus desnudas costillas, que caprichosamente pugnan por hacerse visibles. Aprecio el contraste que existe entre aquel coloso petrolero, que vómita de sus extrañas el oro negro a los estanques que tiene en ese lugar la ENAP y aquel otro "esqueleto de barco", cuyo oxidado timón quedó para siempre marcando su último rumbo.

*ROMUAR.*

## PEUCO DIVAGA

# ¿IDEALISTAS?

¿Es el idealismo una palabra de moda en nuestros días? Yo creo que es algo más significativo y hermoso que eso.

Actualmente muchos idealistas de papel, cumplen con aquella frase que reza "HAGAN LO QUE PREDICO, PERO, NO LO QUE PRACTICO", tratan de identificar sus ideales y hasta su proceder con colores políticos o religiosos a los que se aferran, pretendiendo vibrar con normas preestablecidas por añosos criterios y filosofías, sin pensar que esas mismas han quedado como polvoriento recuerdo o podrida tabla de salvación por el moderno tráfago de la vida. Hablan de prestigiar, pero, desprestigian; predican en pro de una mayor producción y esperan en mullidos sillones que los demás lo hagan; proponen cruzadas de bien público las que usan para destacarse.

No sería mejor que esos especímenes, cualquiera que sea su tendencia política o religiosa, se integraran con conciencia clara y normal en bien de una comunidad maltratada por enemigos internos y externos.

Es conveniente recordarles que todos los que moran esta larga y angosta faja de tierra, son chilenos, cualquiera que sea su color o tendencia y que por lo mismo se les debe tender la mano, brindar apoyo y ayudar a sobrellevar la pesada carga que es la miseria, y que en mayor o menor grado ellos mismos han fomentado.

Es lógico luchar por un ideal, pero la mejor manera de hacerlo es darse por entero al trabajo de concientizar predicando con el ejemplo, porque todo lo que se logre es para Chile y los chilenos.

Unamos nuestros esfuerzos por el ideal común de hacer una Patria grande y próspera.

P E U C O.

# Una necesidad de los Trabajadores

Es conocimiento de todo el personal que las enfermedades digestivas se deben por lo general al mal estado de la dentadura, que las caries o restos de alimentos en la dentadura se descomponen y vienen a acarrear infecciones o enfermedades de consideración.

Esta información en nuestra Revista "La Unidad" nace de la inquietud de todas las Secciones que contempla esta Planta, me estoy refiriendo a los compañeros trabajadores; conversando con uno de ellos, me decía que para hacerse una extracción tenía que pedir un día de permiso, solamente para acudir al S.N.S. y quedar registrado con la hora, el día y mes... O sea, que le trabajador Operario, tiene que pedir dos días de permiso para cumplir con una necesidad dentaria.

Si a estas altura se hiciera un examen general de la dentadura, a todos los que laboramos, en la empresa, tendríamos un porcentaje más o menos del 84%, con la dentadura en mal estado.

Dicen los compañeros trabajadores que la solución estaría sujeta a la contratación de un odontólogo por parte de la Industria, y que las atenciones fueran como sigue: Extracciones, Curaciones, Tapaduras y Prótesis.

Si esta necesidad se llegará a concretar, la Empresa habría cumplido, una vez más, con sus trabajadores.

# ¿Debemos pagar por nuestro COBRE?

Compañero trabajador:

Se debe indemnizar a las compañías norteamericanas del cobre o existen antecedentes reales que justifiquen plenamente un no pago?

Los trabajadores consecuentes con su defensa de Chile frente al saqueo de que hemos sido víctimas, han planteado una posición definida: NO A LA INDEMNIZACION.

Existen múltiples antecedentes que permiten clarificar que nuestra posición es consecuente con los principios y los hechos. En rápida síntesis recordemos:

1) De cada 100 dólares que Chile recibe, 70 provienen de las ventas del cobre. Por eso es "el sueldo de Chile".

2) Las utilidades extraídas por las empreas norteamericanas son: a) En los últimos 50 años han sacado de Chile US$ 10.800.000.000. Esto significa un Chile completo con edificios, carreteras industrias, etc.

b) Solamente la Anaconda extrajó como utilidades mundiales US$ 99.313.000, de las cuales son chilenas US$ 78.691.000.

3) Durante la 2ª Guerra Mundial EE. UU. impuso un congelamiento del proceso del cobre en 11,5 centavos la libra (mientras en el mercado mundial se cotizaba en mucho más. (Chile perdió US$ 15.000.000.000, lo que significa el equivalente a 2 terremotos.

4) Los que ayer al hablar de la nacionalización la llamaron "chilenización del cobre". Sin embargo, ésto significa solamente adecuar la realidad chilena a la política mundial de Estados Unidos. ¿En qué forma se pagó con la chilenización?

a) En el Teniente: Por el 51% se pagó 80.000.000 dólares, pero el valor total (100%) según los libros de la misma Empresa era de 72.000.000 de dólares.

b) En Chuquicamata y Salvador: Por el 51% se pagó 200.000.000 dólares.. El valor total (100%) era 181.000.000 dólares. Nuevamente, se pagó por la mitad el equivalente a toda la Empresa (100%)

5) ¿Aumentó la producción entre 1964-1970?

Se dijo que con la "chilenización" se duplicaría la producción, sin embargo las cifras dicen lo contrario: 1964: 581.534 toneladas. 1970: 586.151 tons..

Los trabajadores señalamos que la nacionalización sin indemnización es doblemente justa:

a) Por las riquezas que el imperialismo nos arrebató.

b) Por el pésimo estado en que nos han dejado los yacimientos.

Decir no a la indemnización,
significa decir, sí a Chile.

# CONSTANCIA Y DEDICACION

El 26 de Agosto nace un conjunto folklórico compuesto por 4 compañeros trabajadores de ENAMI-Ventanas. ¿Quiénes son?

Floridor Toro Torres, un compañero trabajador, conocido de todos, un amigo que dice los sentimientos con su canto agradable, con su música que no aburre. que canta la música nuestra con alegría en la mayoría de las veces y por qué no decir también con pasión; es algo que le nace en forma espontánea, que no es monotoía sino un canto a la vida, un motivo relacionado con el trabajo mismo, un bálsamo a las labores cotidianas. Su clasificación en el instrumento que toca es: la guitarra, su Sección "Eléctricos".

Franklin Astudillo de la Guardia, de la Sección Nave Electrolítica, el instrumento que toca es: 2ª guitarra; sus aptitudes por la música no tiene límites, sobre todo de nuestro folklore; en varias oportunidades lo he visto actuar y siempre lo hace con la dedicación y eficiencia de un buen elemento, tanto en la música, como en el canto.

Eduardo León Peña, de Nave Electrolítica, hijo del conocido y jugoso humorista-animador Jorge León Luxardo (Pepe Pato), de Moldeo Wire-Bars. El compañero Eduardo, toca la Quena y por último, el compañero Jorge Sepúlveda Barra, de la Sección Nave Electrolí-

Sigue en la pág. 11

# PUCHUNCAVI Y SU DESTINO

Por: GUILLERMO HERRERA F.

*Hace algunos años, en 1957, cuando se discutía entusiastamente la posibilidad de construir una Fundición de Refinería de Cobre en la zona central del país por parte de las autoridades de gobierno y los representantes de la mediana y pequeña minería, se llegó a la conclusión que el lugar más apropiado era el sector de Las Ventanas en la Provincia de Valparaíso, fundamentándose este acuerdo en su excelente ubicación con respecto a Valparaíso, Santiago, y la zona minera del norte chico y Aconcagua. Esta importante decisión constituía una desilusión a las justificadas aspiraciones de los habitantes de Papudo y Los Vilos, quienes habían cifrado sus esperanzas en esta iniciativa.*

*Este importante acuerdo, tomado por el directorio de la ex Empresa Nacional de Fundiciones el 31 de Diciembre de 1957, constituía el mejor regalo de Año Nuevo y una satisfacción envidiable para las autoridades provinciales, parlamentarios de la zona, y por ende a las autoridades y vecinos de la Comuna de Puchuncaví, ya que precisamente en su juridicción territorial quedaría instalada la usina que prometía extraordinarias perspectivas a la zona y el país. Fue entonces cuando recién se valorizó el esfuerzo desplegado por los vecinos que participaron en los trámites de la creación de la Comuna —Subdelegación de Puchuncaví, cuyo DFL N.o 7866 del 13 de Septiembre de 1944, señaló que el Distrito N.o 7 de Los Maitenes, que es el sector donde actualmente se encuentra la Fundición, quedaba dependiendo de Puchuncaví, y no de Quintero.*

*Transcurridos algunos meses se iniciaron las actividades y los trabajos propiamente tales, como los levantamientos topográficos, expropiaciones de terrenos e instalación de faenas en lugares que jamás había habido actividad, puesto que por la calidad de los terrenos, no eran aptos para la agricultura. Las obras comenzaron a amaterializarse en 1960, terminando su primera etapa con la inauguración de la Fundición el 30 de Septiembre de 1964, y posteriormente con la Refinería el 11 de Noviembre de 1966, y demás ampliaciones que en la actualidad se ejecutan en conformidad a los planes de expansión.*

*La importancia de esta obra para el país y la zona es indiscutible no sólo por su producción anual de 100 mil toneladas de cobre electrolítico de 99,97 de fino, o por las 4.200 toneladas de minerales que recibe mensualmente como término medio la Agencia de Compra, sino también por la actividad altamente calificable, que se desarrolla en la Planta, que cuenta con instalaciones y medios materiales modernos y de primera calidad y con personal eficiente y responsable.*

*Las autoridades y vecinos en general de la Comuna de Puchuncaví están conscientes de la importancia del Complejo industrial de Las Ventanas, y se siente norgullosos de tenerlo en su juridicción, por ser expresión de pujanza y espíritu del chileno, pero no están del todo conforme por los resultados prácticos y directos que se han obtenido. En primer lugar se estimó que con la construcción de la Fundición y Refinería, la población aumentaría considerablemente, pues al darse a conocer los anteproyectos correspondientes se programaron grupos habitacionales diversos, expropiándose los terrenos adecuados, todo lo cual obligaría a instalar servicios fundamentales como médico, agua potable, alcantarillado; construir liceo, cine, oficinas públicas, etc. (Según el censo de población de 1960, la Comuna de Puchuncaví tenía 6.216 habitantes, y en 1970, la población registraba 7.553 habitantes). También la inquietud de los agricultures que surgió desde un comienzo, por las posibles emanaciones de la fundición que afectaran al campo, en la práctica fue confirmada. Finalmente, se consideró erróneamente, y todavía por muchos que desconocen las obligaciones tributarias de empresas estatales como ENAMI, que la Municipalidad de Puchuncaví aumentaría sus ingresos ordinarios por fundir y refinar cobre, con lo cual contaría con los medios necesarios para desarrollar un amplio plan de obras de adelanto.*

(SIGUE A LA VUELTA)

## PUCHUNCAVI Y...

(De la vuelta)

*Sin embargo, la situación ha sido diferente, pero no debe desconocerse que por el solo hecho de estar ubicada la Planta en Las Ventanas, la actividad económica y comercial ha aumentado, especialmente en el área de Las Ventanas, que antiguamente tenía sólo actividad en la temporada de verano; también es importante señalar que ha sido una fuente de trabajo para personas de la Comuna, y también merece destacarse que la Municipalidad de Puchuncaví, ha recibido ocasionalmente importantes sumas de dinero por concepto de derechos municipales de construcción. Así en el año 1962 la Empresa Nacional de Minería canceló aproximadamente E° 40.000,— por la construción de la Fundición, y en 1966, la cantidad de E° 156.000,— por la Refinería.*

*Estas entradas extraordinarias pasaron a incrementar el presupuesto municipal que el año 1966 tenía un ingreso total de 169 mil escudos y ha permitido solucionar problemas o satisfacer legítimas aspiraciones de diversas localidades de la Comuna, como ha sido la electrificación de El Rungue, El Paso, Las Ventanas, Horcón, La Chocota, La Greda y Campiche, adquisición de un equipo electrógeno para el alumbrado público y domiciliario de Pucalán; compra de vehículos motorizados para el aseo comunal; compra de terrenos de utilidad pública, modernización de los servicios municipales, etc., todo lo cual ha contribuido a lograr destacados avances de progreso y bienestar de Puchuncaví y su Comuna.*

*Frente a la sequía que tan crudamente ha afectado a los agricultores y a los terremotos, 1965 y 1971, que han dejado ruina y destrucción en toda la Comuna de Puchuncaví, aparece la esbelta chimenea de 136 metros de altura de ENAMI, que nos indica a todos que debemos unirnos y seguir luchando por el progreso de nuestra industria, por el mejoramiento social y económico de nuestra Comuna y por la grandeza de la patria.*

# EXPROPIACION DE LOS GRANDES MONOPOLIOS

Actualmente en nuestro país se está poniendo en práctica un Programa, que ha propuesto expropiar los grandes monopolios industriales y bancarios, pasando estas empresas al área de propiedad social.

En este momento en que se está poniendo en práctica este programa hay quienes no habiendo hecho nada para hacer participar a los trabajadores mientras fueron gobierno, ahora sostienen demagógicamente que estas empresas deberían transformase en empresas de trabajadores, es decir. que debería entregarse la propiedad de ellas a los trabajadores que allí laboran.

Aquí trataremos de aclarar algunos planteamientos que a primera vista aparecen muy atractivos para los trabajadores, pero que en el fondo no lo son. A través de algunos ejemplos mostraremos porque el citado programa rechaza las empresas de trabajadores y propone en cambio, que las empresas expropiadas pasen a formar parte del área social, es decir, sean de todos los trabajadores de Chile y no de algunos trabajadores privilegiados.

### NO TODO LO QUE BRILLA ES ORO

Es necesario aclarar en primer lugar que la propiedad privada de los medios de producción (de las empresas) significa que nuevos capitalistas serán los únicos que obtendrán las ganancias de esas empresas, no así todos los trabajadores del país.

Supongamos que existen dos fábricas en que labora el mismo número de trabajadores, 100 compañeros, pero una de ellas tiene instalaciones muy moderna y la otra tiene maquinaria antigua. Como es lógico, la de instalaciones más moderna produce más metros de género al día que la otra. Esto hace que la primera produzca a costos más bajos y si ambas venden al mismo precio, la primera logra obtener una ganancia mucho mayor que la segunda.

Si los trabajadores fueran los propietarios de estas empresas (empresas de trabajadores) lo lógico es que se repartan las ganancias entre ellos, y resulta entonces que los 100 trabajadores de la industria más moderna ganan

## EXPROPIACION DE LOS...

más por el mismo trabajo ejecutado que los trabajadores de la empresa con maquinaria más antigua.

Y la cosa no para ahí los trabajadores de la empresa con maquinaria más moderna tendrán más fondos para reponer los equipos y por lo tanto para que su fábrica crezca cosa que no ocurre con los compañeros de la otra industria que aunque logren destinar una parte de sus ganancias para reponer equipos, está será menor y su fábrica crecerá en forma más lenta.

Finalmente la difeerncia entre los dos grupos de trabajadores será cada vez mayor, aunque unos y otros hagan el mismo esfuerzo.

### OTRO EJEMPLO, EL COBRE

Quizás poniendo otro ejemplo, el del cobre, la cosa quede todavía más clara. Imaginemos qué pasaría si las minas de cobre al ser nacionalizadas, llegaran a ser propiedad de los trabajadores del cobre.

Esto significaría que gran parte del "excedente" (ganancias) que se obtiene al trabajar ese metal podría pasar a manos de sus trabajadores, es decir que el 'sueldo de todo Chile" pasaría a transformarse en sueldos fabulosos para unos pocos miles de trabajadores privilegiados que por un golpe de suerte llegaron a trabajar allí.

Vistos estos dos ejemplos preguntemonos: ¿Es justo que los trabajadores de una industria más moderna ganen más que sus compañeros de una industria atrasada? ¿Es justo que por el simple hecho de haber sido contratados en la primera industria logren condiciones de vida mejores que sus compañeros de la otra industrial? ¿Es justo que los trabajadores del cobre por muy esforzado que sea su trabajo y por mucha que sea la responsabilidad con que lo realicen puedan apropiarse de todo el excedente que producen estas minas?

La respuesta a todas estas preguntas es NO. Por eso este programa plantea la propiedad social de las empresas que sean nacionalizadas y no la propiedad cooperativa que no es sino la propiedad privada de un grupo de trabajadores sobre ciertos medios de produc. ción. Sólo si el Estado Popular se convierte en propietario de los medios de producción que sean nacionalizados (en nuestro ejemplo las industrias textiles y las minas de cobre), será todo el pueblo el que podrá disponer de los frutos por ellos producidos. Es decir, en lugar de beneficiar a un grupo reducido de trabajadores, el excedente irá a beneficiar al conjunto de los trabajadores, sirviendo para crear nuevas empresas, mejorar los servicios a toda la población (caminos, alumbrado eléctrico, escuelas, policlínicas), etc., etc.

### PLANIFICACION DE LA ECONOMIA

Pero esta no es la única razón para rechazar las empresas de trabajadores. Si los compañeros de las industrias que deberán pertenecer al área social se ponen a pensar de que depende el buen funcionamiento de sus empresas, se darán cuenta de que éste depende del buen funcionamiento de muchos otros sectores de la producción. Es necesario que funcionen los sectores productores de materias primas que funcionen los transportes para hacerlas llegar, que se pueda reponer las piezas gastadas de las máquinas, que pueda renovarse éstas por completo cada cierto tiempo, que exista electricidad, agua, productos químicos para teñir, etc.

Ahora bien, cómo cada industria depende cada vez más de otras industrias, como cada sector de la producción depende cada vez más de otros sectores, surge la necesidad de cierta planificación global de la economía.

Los países capitalistas tienen planes que de alguna manera dicen "esto es lo que se debe producir en esta área, ésto es lo que se debe producir en la otra", sin embargo, se trata de planes puramente "indicativos", es decir, de planes que se limitan a sugerir al Gobierno y a los capitalistas privados lo que conviene hacer. Por ejemplo, en muchos gobiernos anteriores se ha tenido presente la necesidad de descentralizar las industrias que se encuentran en Santiago, la necesidad de crear industrias a lo largo del país para dar trabajo a toda la mano de obra cesante.

Pero estos planes se quedaban generalmente en el papel, ya que los capitalistas al ser propietarios de los medios de producción, podían decidir si se iban a provincias o se quedaban en Santiago y optaban por lo que más le convenía a sus bolsillos o su comodidad personal, sin preocuparse para nada de los intereses generales del país.

Ahora bien, al crear el área social se propone justamente poder planificar la economía, poder hacer que los sectores estratégicos de la economía se interrelacionen de tal manera que los esfuerzos productivos de los trabajadores de cada área beneficien de la mejor manera posible a todos los sectores del país.

Pero para poder planificar es necesario que el Estado disponga de los principales medios de producción, de modo de poder decidir qué hacer con ellos.

### PLANIFICACION Y PARTICIPACION

Partiendo de esta base es posible crear un equipo de planificación central y equipos de planificación sectorial (que reúna a los textiles, por ejemplo), que estudiando los problemas

(Sigue en la última contratapa)

# CAMPEONATO INTERNO DE FUTBOL ENAMI - VENTANAS

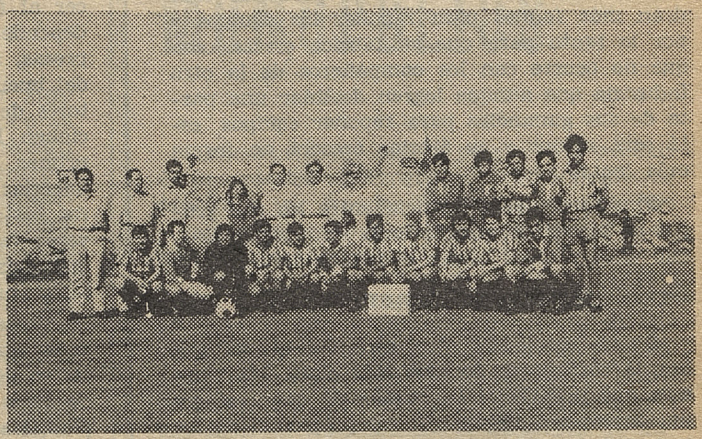
Brillante presentación de los 24 equipos de fútbol de diferentes Secciones con carros alegóricos y murgas, amenizada por el Orfeón Municipal de Viña del Mar y con la siempre participación de Canal 4 de TV, de Valparaíso.

Esta justa deportiva fué organizada por el Club Deportivo de ENAMI-VENTANA.

Entre los invitados, se encontraban presente JORGE HARRIS, Jefe Bienestar de la Empresa; el representante del Vicepresidente LUIS RAMIREZ NECOCHEA; el Ingeniero Administrador GUIDO OLAVARRIA; Jefe Administrativo IVAN ARAYA y el Jefe de Relaciones Industriales PEDRO ESPINOZA; a cargo del acto de apertura, RAUL GALLEGUILLOS.

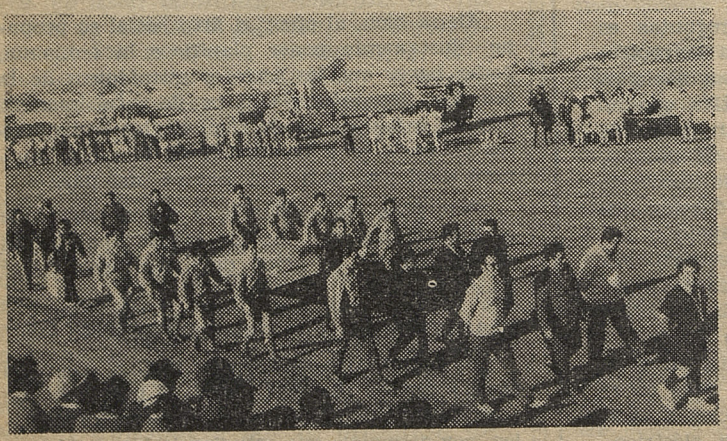
Para este campeonato fué donado un trofeo como primer premio, grabado con el nombre del querido y recordado compañero y amigo "PATRICIO ELGUETA".

Posteriormente se pasó a nombrar la Comisión Calificadora para la presentación de los equipos, carros alegóricos y murgas, quedando ésta de la siguiente manera: LUIS RAMIREZ NICOCHEA, GUIDO OLAVARRIA, IVAN ARAYA, un representante de Federación y un representante de cada Asociación.



**Elenco de Mantención Eléctrica (Chispitas)**

Según la Comisión como jurado, los premios por presentación quedó de la siguiente forma: 1º Premio AGENCIA DE COMPRAS, 2º Premio MOVILIZACION y 3º Premio MAESTRANZA, representando un molino, Don QUIJOTE DE LA MANCHA con las piernas más largas que una jirafa y SANCHO PANZA montando un triste burrito.



**La Oncena de FUNDICION, durante el acto inaugural**

A mi modo de pensar, faltó un premio que pasó desapercibido indudablemente contra su voluntad por la Comisión y éste fué la presentación simpática y de buen busto de la Murga de CENTRAL TERMICA.

Esta Murga fué del agrado de todos los concurrentes, como también, de los representantes del Canal 4 de TV, quienes estuvieron presente en la misión de tomar todos los detalles del acto mismo y también a los componentes del Orfeón Municipal de Viña, quienes cooperaron con sus interpertaciones y gozaron de las pantominas y tallas de la graciosa Murga de CENTRAL TERMICA.

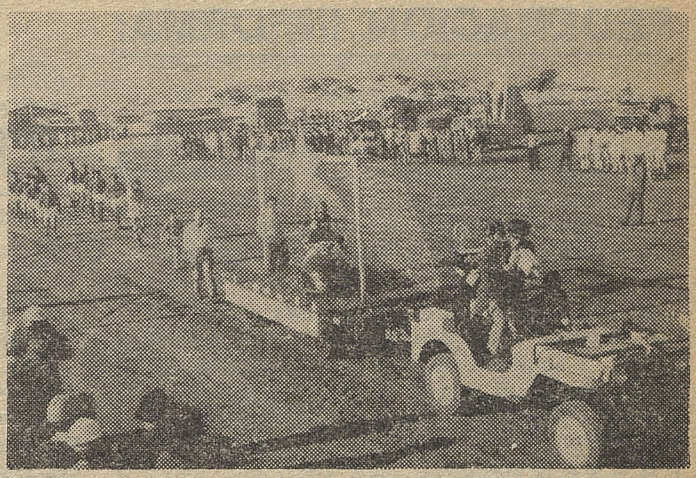
Como hago presente anteriormente, debe considerársele un premio a la Murga, pues fué del agrado de todos los asistentes.

Los equipos que participan son los siguientes: Mantención Mecánica A, Mantención Mecánica B, Servicio de Vigilancia, Turno C Nave de Hornos, Turno A Nave Electrolítica, DEMAR Nave de Hornos, Mecampar, Turno C Nave Electrolítica, Moldeo

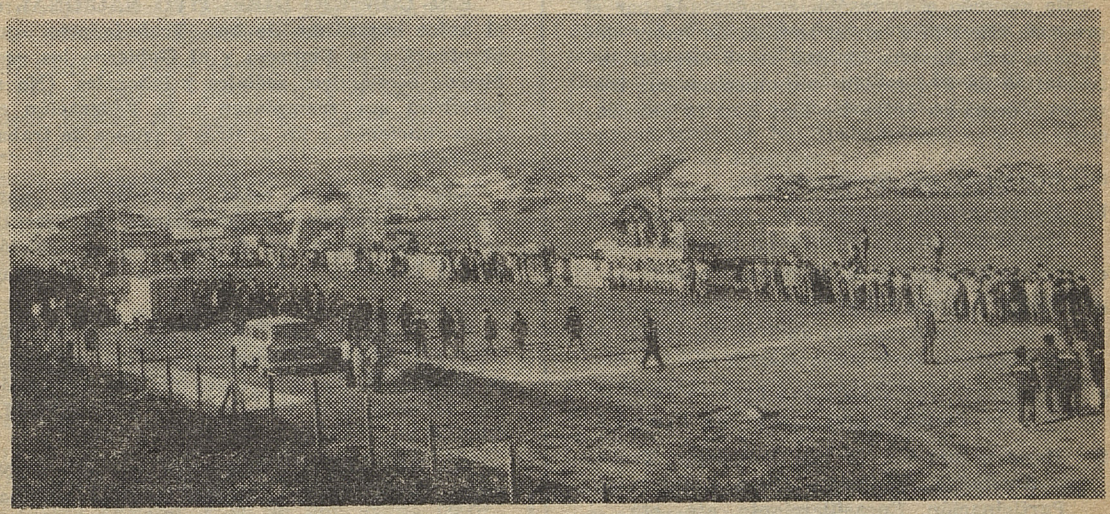
Wire-Bars, Nave de Hornos, Mantención Mecánica Nave de Hornos, Laboratorio Control de Calidad, Administrativos, Turno A, Fundición, Turno B Nave Electrolítica, Los Chaplines, Servicios Generales, Refractarios, Los Chispitas, Movilización, Central Térmica, Agencia de Compras, Patio Almacenamiento, Ingeniería, Obras y Fomento.

Se han destinado premios para los 6 primeros equipos.

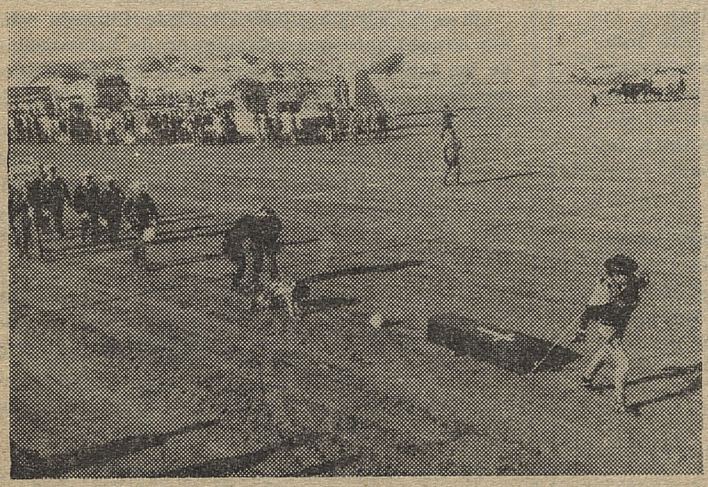
Se cierra este acto con un partido de apertura entre los equipos Ingeniería Obras vs. Los Chispitas, venció el primero de los nombrados, 1x0.



**Pasando por la Tribuna Oficial el D. Patio Almacenamiento**



**Vista Panorámica de los diversos elencos participantes en el Torneo de Fútbol-ENAMI**



**Brillante presentación de la Murga de Central Térmica**

Hay que señalar el entusiasmo despertado en esta Planta por el deporte es de consideración. Citando un ejemplo: el Departamento de Servicio a la Producción creó la rama de Voleibol, con su respectiva cancha, adyacente al Casino Alemán, con el esfuerzo y entusiasmo de ese Departamento, que los caracterizan. También tienen en mente la creación de la rama de pimpón.

Otras secciones crearán las ramas de Básquetbol, Tenis, Judo, Atletismo, Fútbol chico, Rayuela, Box, Levantamiento de Pesas y Karate.

(Pasa a la página 13)

## FEDERACION INFORMA:

# Revista "Unidad" órgano oficial de la Federación

Señor

Director Revista Unidad

Compañero Carlos García

P R E S E N T E

Compañero Director:

De acuerdo a la resolución adoptada por el presente Directorio, en el sentido de haber designado a la Revista Unidad como Organo Informativo de Federación, comunicamos los trámites efectuados entre los días 8 al 15 del presente.

a) Entrevista con Vicepresidente.

b) Conversación problemas pendientes con Gerencia General, Personal y Fiscalía.

c) Firma Decreto Acta de Avenimiento.

d) Firma Decreto Nombramiento Representante de los Trabajadores ante el Directorio de la Empresa, Don Jorge Harris C.

e) Trámite, Dirección de Presupuesto referente a la Planta Esquemática del Personal.

f) Reestructuración de las Comisiones Tratos y Tarifados, Viáticos, Bono e Incentivo, Participación, Encasillamiento, etc., etc.

Para finalizar le enviamos nómina de los nuevos Directores, quienes se dirigirán a las Bases de sus respectivas Regionales, para interiorizarse de problemas locales los que solamente podrán presentar sus inquietudes por intermedio de las Directivas de Asociaciones, en ningún caso el Dirigente de Federación está facultado para tratar problemas de persona a persona.

Aprovechamos la oportunidad para entrefarles un saludo fraternal de todo el Consejo Directivo Nacional a todos los Trabajadores de ENAMI. Confiado en que sabremos intepretar en su debida forma las inquietudes que en estos momentos puedan tener.

Fraternalmente

p. FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES "ENAMI"

(Fdo.) FRANCISCO MERCADO, Secretario Relaciones.

3.— PRESENTACION DIRIGENTES ELECTOS CON EJECUTIVOS: El día 9-9-71, este Consejo Directivo Nacional se entrevistó con el C/. Vicepresidente, Gerente General y Gerente del Personal, durante esta entrevista se dio a conocer el procedimiento de esta Fderación para con los problemas de los trabajadores.

Este CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL es el único organismo de los Trabajadores que planteará a la Empresa y al Gobierno los problemas económicos sociales y laborales. (No se permitirá que reemplacen a la Federación en estas funciones, a los centros y grupos de trabajadores).

Las Asociaciones están autorizadas para plantear problemas locales cuando los Ejecutivos se encuentren en faenas, cada Asociación deberá informar a la Federación lo allí planteado.

4.— NOMINA DIRIGENTES ASOCIACIONES LOCALES: Solicitamos a Uds. enviarnos la nómina de los Dirigentes de esa Asociación con su respectiva dirección a: SECRETARIA GENERAL, CASILLA 184, QUINTERO.

5.— REUNIONES PERIODICAS DEL CONSEJO DIRECTIVO: Hemos resuelto efectuar reuniones mensuales rotativas en Paipote y Ventanas.

6.— REVISTA UNIDAD: Este Consejo estima conveniente que est eórgano de información de los trabajadores de Vetnanas sea de alcance nacional como órgano oficial de información de la Federación.

7.— TESORERIA: Solicitamos hagan llegar a la brevedad posible las cotizaciones pendientes al Compañero Tesorero Nacional GUILLERMO SOTOMAYOR REALINI, CASILLA 184, QUINTERO.

8.— ANEXO AVENIMIENTO: En Sesión N.o 347 celebrada el 5 de Julio de 1971, el Directorio de la Empresa Nacional de Minería

'El Dircetorio acuerda, por unanimidad, anexar el Acta de Avenimiento aprobada en Sesión de Directorio Nº 346. de 21-6-71, lo siguiente:

1º Los Empleados que laboren en el Departamento de El Loa, Provincia de Antofagasta, se les fija una asignación de zona equivalente al 50% del sueldo base.

## FEDERACION INFORMA...

2º Se establece un Bono compensatorio de Eº 200.— mensuales a los operarios de las faenas de Altamira y Kilómetro 6 de Chuquicamata.

3º Se condona el préstamo de Eº 2.000.— que se otorgó a los operarios reincorporados por la nueva administración."

9.— VARIOS

a) Informamos a Ud. que toda la comunicación oficial será despachada de Secretaría General, igualmente toda corespondencia deberá ser enviada a SECRETARIA GENERAL, CASILLA 184, QUINTERO.

b) Comunicamos que la Federación es NACIONAL, y que se divide territorialmente sólo para las elecciones.

c) Se acordó que para plantear problemas de los trabajadores a la Empresa y al Gobierno será un mínimo de tres Dirigentes.

d) Cada Dirigente tendrá su credencial carnet firmado por el presidente y el Secretario general, además del timbre de Federación.

10.— PACTO DE EVALUACION.— Sobre la materia se acuerda notificar a los Compañeros Claudio Romos y Juan Araya, a objeto de informar a la Federación en detalle del estado de situación de la Evaluación del Sector Empleados.

11.— ACTA DE APLICACION SECTOR EMPLEADOS.— Hemos sido informados por el Compañero Vicepresidente en el sentido de que se encontraría terminado el Decreto que aprueba el Acta de Avenimiento.

12.— COMISIONES EMPRESA - FEDERACION.— De acuerdo a lo informado por la Federación anterior y en la que queda claro que existen en la actualidad tres Comisiones trabajando normalmente, el resto de las comisiones no ha trabajado, porque la Empresa no ha nominado a los representantes de ella.

a) TRATOS Y TARIFADOS.— Se solicitará a la Empresa la discusión del informe entregado.

b) EVALUACION DE CARGO SECTOR EMPLEADOS.— Se acuerdo lo ya estipulado en el Acta de Avenimiento para el presente año.

c) PARTICIPACION.— Hemos resuelto designar nuevos representantes por parte de Federación, por tal motivo se propone al Compañero Marcos Silva de Paipote, queda pendiente la designación de un segundo que correspondería a un trabajador de Ventanas.

En virtud de que existen diferencias frente al anteproyecto elaborado por la Comisión Federación - Empresa y el que elabora la Comisión de la Oficina de Planificación de la Presidencia de la República que se convirtió en Convenio CUT-GOBIERNO, se acuerda que una vez reestructurada la Comisión se sostendrá una Reunión conjunta con Federación y se adoptarán resoluciones al respecto.

d) OTRAS COMISIONES.— Sobre el resto de las comisiones que no están en funcionamiento y que son las de Cuarto Turno, Riesgos Profesionales, Plan Habitacional, Reglamentación de Bono de Productividad e Incentivos y Viáticos; hemos resuelto darle preferencia a las Comisiones de Viáticos y Reglamentación Bono e Incentivos.

Para la Comisión de Bono e Incentivos designamos a los Compañeros Jorge Arroyo, de Ventanas y Manuel Benítez, de Paipote. Para la Comisión Viáticos quedan los Compañeros Marcos Anfrens de Vetnanas y Eugenio Rubio, de Santiago.

13.— PLANTA DEL PERSONAL. —Federación solicitará a la Empresa Copia de la presentación de la Planta a objeto de estar informado, dado que una vez que la Planta sea aprobada, Federación debe nombrar una Comisión para el Encasillamiento, se designan a los Compañeros Raúl Galleguillos, Deelgado ante la Comisión Legal y del Personal y Jorge Harris Representante de los Trabajadores ante el Directorio de la Empresa.

14.— ESTATUTO DEL TRABAJADOR Y REGLAMENTO.— Federación está preocupada de esta materia para plantearla en la apertura de la legislatura ordinaria del parlamento, en estos instantes la Federación está trabajando en algunas enmiendas.

15.— LEY 17.141.— Hemos resuelto notificar a la Empresa para la aplicación de esta Ley que permite a los Carpinteros, Soldadores y Albañiles pasar de Obrero a Empleado.

## CONSTANCIA Y...

de la pág. 4

tica. el instrumento que toca es: Legüera, y lo hace con mucha seguridad y perfección.

El 2 de Septiembre del presente año me encontré con este conjunto, quienes estaban ensayando una composición con el título de CANTO A ENAMI. ¿La escuchó Ud.? Bonita. ¿Verdad?

Así como la Empresa exige a sus trabajadores más producción, es lógico que le proporcione a su personal las facilidades para fomentar el deporte, la música, el canto y todo lo que esté relacionado con la cultura misma. En estas condiciones, el trabajador sabe de su rendimiento y trabaja con entusiasmo, consciente de su labor a cumplir, porque sabe se le dan las facilidades requeridas por ellos y se siente satisfecho de que la Empresa los considere en sus aspiraciones de relajamiento.

MAS.

# EL COBRE ES CHILENO

(CONTINUACION)

Entre los cuatro puntos se produce el 83% del cobre mundial. El resto está repartido por distintos países que producen volúmenes muy pequeños.

La mayor producción la tiene EE.UU. y Canadá con el 33% de la producción mundial primaria. Le sigue Zambia y el Congo con el 18%, luego está la URSS con 17% y finalmente Chile y Perú con 15%.

Aquí destaco el hecho que los grandes centros de refinación se encuentran junto a los centros de consumo.

Es notable, por ejemplo, que Europa Occidental, que sólo produce 150.000 tons. de cobre primario, tiene una producción de cobre refinado que alcanza a 1.266.000 tons. Lo mismo pasa en Japón, cuya producción propia alcanza a 1.266.000 tons. Lo mismo pasa en Japón, cuya producción propia alcanza a 133.000 tons., y la producción de refinado es de aproximadamente 700.000 tons. Esto en perjuicio de la mayoría de los países de poca producción y dispersa, y también de los grandes productores de áreas subdesarrolladas y bajo consumo que el año 1969 no refinaban más del 65% de su producción primaria.

Tal como lo señaláramos. los centros de consumo también se ubican en cuatro áreas geográficas que en gran medida son distintos de los centros de producción. Estos cuatro centros son: Europa Occidental, que consume alrededor de 2.500.000 tons. de cobre refinado, esto es, el 32% de la producción mundial. Luego están EE.UU. y Canadá, que consumen el 31%; el área socialista el 18%, y finalmente Japón el 12%. Estos cuatro centros consumen el 93% del cobre refinado mundial.

Esta dispersión geográfica entre centro de producción y centro de consumo tiene especial importancia para la formación del precio del cobre, tanto en su nivel como en sus fluctuaciones y tampor el futuro desarrollo del mercado, especialmente por la generación potencial de nuevos centros de consumo.

En los últimos años la producción primaria de cobre chileno ha sido de aproximadamente 600.000 tons., de los cuales sólo el 50% se refinaba en Chile. Durante 1969 la producción primaria fue de 688.000 tons. y la producción refinada en Chile fue de 453.000 tons., o sea, el 66% de la producción primarias.

De acuerdo a los planes de expansión de la Gran Minería se esperaba que durante 1971 la producción de cobre alcanzara a aproximadamente 1.100.000 tons., de las cuales en síntesis sería como sigue:

| | |
|---|---|
| Cobre Refinado .... .... | 741.300 |
| Cobre blister .... .... .... | 291.800 |
| Cobre en otros mater. | 116.000 |
| | 1.149.100 |

Por los problemas producidos, esto tardará un par de años en alcanzarse.

De la producción de cobre refinado, aproximadamente 20.000 tons. se entregan a los manufactureros locales para consumo interno o exportación de productos manufacturados. el resto del cobre refinado es para exportación.

Del cobre blister casi la mayor parte es para ser transformado en el exterior y vendido como cobre refinado. Hasta el momento Chile no tiene capacidad para refinar ese blister. Del cobre contenido en otros materiales se destaca la producción de los concentrados de Andina que exportarían aproximadamente 48.600 tons. de cobre fino que en términos de concentración serían un poco más de 200.000 tons. anuales de concentrados que podrían fundirse en Chile.

En cuanto a las colocaciones del cobre chileno, podemos decir lo siguiente:

—Refinado: Durante 1969 se exportaron 523.000 toneladas de cobre refinado en la siguiente forma:

| PAISES DE DESTINO | |
|---|---|
| Europa Occidental | |
| ALALC | |
| EE.UU. | |
| Japón | |
| AÑO 1969 | |
| 350.000 toneladas | 67% |
| 55.000 | 11 |
| 95.600 | 18 |
| 23.200 | 4 |
| 523.800 | 100% |

—Blister. Durante 1969 se exportaron 188.000 tons. de cobre blister para ser transformados en el exterior en la siguiente forma:

| PAISES DE DESTINO | |
|---|---|
| Europa Occidental | |
| EE.UU. | |
| Japón | |
| AÑOS 1969 | |
| 75.000 toneladas | 40% |
| 87.000 | 46 |
| 26.000 | 14 |
| 188.000 | 100% |

En general estas cifras están mostrando una vez más que el cobre va a los principales centros de consumo que indicamos anteriormente.

El consumo interno del cobre alcanza aproximadamente a 11.500 tons., de las cuales 7.300 tons. son electrolítico y 4.200 tons. son de refino de fuego. El resto, o sea, 8.200 tons. son exportados en diversas formas manufacturadas de cobre como alam-

## EL COBRE ES...

brón, cables, planchas, láminas, perfiles, flejes, cañerías, bujes, barras, productos químicos. etc.

La mayor parte de las exportaciones de cobre manufacturado van a América Latina (Uruguay, Brasil, Venezueal). En general este mercado es muy pequeño y muy variable para los manufactureros nacionales. Para abrir nuevos mercados a éstos será necesario no sólo considerar la industria del cobre sino buscar intercambio con otros productos, ya que la mayoría de los países (especialmente lo subdesarrollados) están interesados en fomentar sus propias exportaciones.

Pero no podemos contentarnos con una visión general estática, del mercado mundial del cobre. Esta es una materia en la que ya estamos actuando, metidos en la batalla. El 2 de Abril el Estado asume la responsabilidad directa de las ventas por desahucio de los contratos de asesoría con las compañías imperialistas. Los problemas cominezan de inmediato, a pesar de la producción de 1971, si se alcanza la esperada, está toda colocada a través de diversos contratos de abastecimiento.

En todo caso CODELCO está preocupada del asunto, efectuando contratos directos con los clientes grandes, estableciendo agencias de ventas en Europa, aprovechando otras oficinas estatales ya existentes y vendiendo donde es consejable a través de las firmas comerciales especializadas en cobre.

De 192 clientes de la Gran Minería, 10 de ellos compran el 47% de las ventas; los 24 mayores clientes compran el 66% de la compra.

Se examina también la concentración de acuerdo a largo plazo con los países socialistas, tratando de recuperar el tiempo perdido por el bloqueo y la prohibición imperialista de venderles el metal rojo lo que los obligó a buscar sus propias soluciones.

Es posible también llegar a acuerdo con los países socialistas para manufacturar el cobre y vender entonces productos terminados.

### EL COMPLOT DE LAS 960 MIL TONELADAS

El precio de nuestro producto debe ser una preocupapación fundamental. Actualmente el precio se fija en base a las transacciones de la bolsa de Londres, que es un mercado que refleja bastante mal la demanda mundial del metal. Es un mercado chico, marginal, especulativo y se plantea la tarea, posible de alcanzar, de influirlo decisivamente o de desembarazarlos de él, cuestiones todas que tienen una serie de implicancias que deben examinarse con todo cuidado.

Basta considerar lo que decía hace poco una revista especializada (5):

"Bastaría para caer con los precios en la Bolsa de Metales de Londres, lanza al Mercado Mundial unas 150.000 ó 200.000 tons. de excedentes. Los stocks en USA, al 31 de Diciembre de 1969, se elevan en total a 365.000 tons. En Octubre de 1970, éstos descendieron a 205.000 tons. ¿Dónde se encuentra, entonces, la diferencia de 170.000 tons.?.

Por otra parte, los stocks de Londres aumentan de 17.000 a 60.000 tons. a fines de Octubre último"

"No es la primera vez que Estados Unidos perturba el mercado mundial de materias primas para deshacerse de sus excedentes. Jay Parkinson, presidente de Anaconda. se encarga de atemorizar a la industria del cobre a través de conjeturas fantásticas: los excedentes del cobre alcanzarán en 1975, a 65.000 tons. Estas estimaciones que fueron desmentidas, tuvieron al menos el mérito de reprimir por un cierto tiempo las compras norteamericanas de cobre".

"El 21 de Octubre, víspera de las elecciones chilenas en el Congreso, el mayor productor norteamericano, Phelps Dodge, anuncia una reducción de 4 centavos en el precio de su cobre; a continuación, Anaconda hace lo mismo. Estos dos productores esperan así hacer bajar el nivel del L.M.E." (Bolsa de Londres).

(Continuará)

## CAMPEONATO INTERNO... (De la pág. 9)

Los interesados en crear estas ramas de deportes conversan con el guanaquito Piñita, quien es el más entusiasta en relación a lo deportivo, nunca ha puesto trabas, todo lo contrario, gusta de que los trabajadores practiquen el deporte, pues ésto da más vida y salud, como también, ayuda a romper la monotonía del trabajo cotidiano y lo hace más llevadero y agradable e indirectamente favorece a la producción, estando los compañeros trabajadores ligados con el deporte es lógico también que se trabaja con más deseo e interés de producir más, porque los trabajadores se sienten interpretados por parte de la empresa, que les abre las puertas para practicar el deporte a entera satisfacción de los que lo desean y sin condición alguna.

El Jefe Administrativo está llano en solucionar los problemas de los compañeros trabajadores. Ud. compañero que está leyando la revista Unidad dirá ¡Pero, si el otro día estuve esperando más de lo normal para hablar con él y el tiempo pasaba y na ni ná! Yo le pregunto compañero: ¿Y lo atendió?

—Claro, compadre, y me solucionó al momento mi problema! MAS.

# ¿DONDE VIVIMOS Y COMO...?

Compañeros, lo que presentaremos a continuación son los resultados de una parte del estudio socio-económico realizado en febrero de este año, a petición de los dirigentes y reafirmada en una asamblea del día 22 de enero.

Este estudio se realizó mediante encuestas hechas en los domicilios de los trabajadores, con un total de 1.014. El encuestaje se efectuó en el período comprendido entre el 1º y el 13 de Febrero.

Queremos hacer notar que a pesar del acuerdo logrado en Asamblea, hubo compañeros que se negaron a colaborar en este estudio, dando diversas razones por su negativa, los cuáles aparecen en cada panel bajo el rubro de sin respuesta (S/R).

A continuación daremos a conocer los paneles con los resultados del aspecto Vivienda, faltando los datos relacionados con el aspecto Educación, Salud y Relaciones con la Comunidad.

La primera parte que ustedes leerán fue expuesta en asamblea general el miércoles 7 de julio, pero debido a que solamente una parte de los trabajadores asistió a esta reunión, agradecemos al Director de la revista "LA UNIDAD", quien nos permitió la publicación para que así todos conozcan su realidad.

ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO: SECTOR OPERARIOS, ENAMI-VENTANAS

LUGAR DE RESIDENCIA — URBANIZACION

| | LUZ | | AGUA | ALC. | S/R. | Total | % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1) BELLOTO | Si | 9 | 7 | 4 | — | 9 | 1,0 |
| | No | — | 2 | 5 | | | |
| | Propio | 8 | 5 | 4 | | | |
| | Cedida | 1 | 2 | — | | | |
| 2) CALERA | Si | 12 | 11 | 6 | 2 | 14 | 1,03 |
| | No | — | 3 | 6 | | | |
| | Propio | 12 | 10 | 6 | | | |
| | Cedida | — | 1 | — | | | |
| 3) CON-CON | Si | 45 | 46 | 25 | 8 | 57 | 6,0 |
| | No | 4 | 3 | 23 | | | |
| | Propio | 40 | 37 | 25 | | | |
| | Cedida | 5 | 9 | — | | | |
| 4) HORCON | Si | 4 | 2 | 1 | — | 5 | 0,5 |
| | No | 1 | 3 | 4 | | | |
| | Propio | 4 | 1 | 1 | | | |
| | Cedida | — | 1 | — | | | |
| 5) LIMACHE | Si | — | 1 | 1 | — | 1 | 0,01 |
| | No | 1 | — | — | | | |
| | Propia | — | 1 | 1 | | | |
| | Cedida | — | — | — | | | |
| 6) MAITENES | Si | 1 | 1 | 1 | 3 | 10 | 1,0 |
| | No | 6 | 6 | 6 | | | |
| | Propia | 1 | 1 | 1 | | | |
| | Cedida | — | — | — | | | |
| 7) P. BLANCA | Si | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0,2 |
| | No | — | — | — | | | |
| | Propia | 1 | 1 | 1 | | | |
| | Cedida | — | — | — | | | |
| 8) PUCHUNCAVI | Si | 56 | 47 | 4 | 3 | 78 | 8,0 |
| | No | 19 | 28 | 71 | | | |
| | Propio | 46 | 40 | 4 | | | |
| | Cedida | 1 0 | 7 | — | | | |
| 9) QUILPUE | Si | 29 | 30 | 20 | 8 | 40 | 4,0 |
| | No | 2 | 2 | 13 | | | |
| | Propio | 27 | 27 | 19 | | | |
| | Cedida | 2 | 3 | 1 | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10) QUINTERO | Si | 151 | 151 | 81 | | | |
| | No | 12 | 10 | 80 | | | |
| | Propio | 144 | 139 | 80 | 26 | 191 | 19,0 |
| | Cedida | 7 | 12 | 1 | | | |
| 11) QUILLOTA | Si | 8 | 8 | 6 | | | |
| | No | — | — | 2 | | | |
| | Propio | 8 | 8 | 6 | 7 | 15 | 1,5 |
| | Cedida | — | — | — | | | |
| 12) VALPARAISO | Si | 150 | 160 | 132 | | | |
| | No | 18 | 8 | 38 | | | |
| | Propio | 134 | 142 | 122 | 55 | 223 | 22,3 |
| | Cedida | 16 | 8 | 10 | | | |
| 13) VENTANAS | Si | 115 | 106 | 46 | | | |
| | No | 16 | 23 | 83 | | | |
| | Propio | 106 | 99 | 44 | 27 | 158 | 15,6 |
| | Cedida | 4 | 7 | 2 | | | |
| 14) V. ALEMANA | Si | 10 | 9 | 9 | | | |
| | No | 2 | 3 | 2 | | | |
| | Propio | 10 | 9 | 9 | 6 | 16 | 2,0 |
| | Cedida | — | — | — | | | |
| 15) V. DEL MAR | Si | 123 | 120 | 106 | | | |
| | No | 5 | 7 | 22 | | | |
| | Propio | 118 | 114 | 105 | 62 | 190 | 19,0 |
| | Cedida | 5 | 6 | 1 | | | |
| 16) S/Respuesta | Si | 4 | 4 | 3 | | | |
| | No | 1 | 1 | 2 | | | |
| | Propio | 4 | 4 | 3 | — | 5 | 1,5 |
| | Cedida | — | — | — | | | |
| TOTALES | Si | 718-70,80% | 704-70% | 446-44% | | | |
| | No | 88- 8,7 % | 102-10% | 361-35,9% | 208 | 1014 | 100% |
| | Propio | 663-65,38% | 638-62,9% | 431-42,5% | 20,51% | | |
| | Cedida | 53- 5,48% | 66- 6,5% | 15- 1,5% | | | |
| | | LUZ | AGUA | ALCANT. | S/R. | Tot. | % |

En este cuadro se puede apreciar en forma notoria la gran dispersión en que se encuentran las viviendas de los operarios en toda la provincia, ésto es un indicador de que ENAMI es una fuente importante de trabajo para la zona y también una muestra de que no ha existido una política habitacional adecuada de parte de la empresa, para solucionar este problema, ya que el gran número de operarios se agrupan en Valparaíso, correspondiendo a un 22,28%, lo que significa además perdida de tiempo de 2 horas de viajes diarios; el trabajador, por lo tanto permanece más o menos 10 horas fuera de su hogar y muchas horas más, lo que trae por consecuencias problemas familiares y de salud. En el mismo caso están las personas de Calera y Viña del Mar.

Un 49,20% de los trabajadores se agrupa en la zona que rodea a la Empresa Quintero, 191 operarios, correspondiendo el 19%; Ventana 158 operarios, correspondiendo al 15,6%; Horcón, 5 operarios, correspondiendo al 0,5%; Puchuncaví, con 78 operarios, correspondiendo al 8%; Concón, con 57 operarios; correspondiendo al 6%; Maitenes, con 10 operarios, correspondiendo al 0,1%.

El resto de los trabajadores vive muy lejos del sector de la empresa, correspondiendo al 42,33%.

La urbanización en general es regular, ya que la vivienda de los trabajadores se encuentran en sitios muy alejados o en partes altas de la ciudad, en donde no hay urbanización adecuada o en donde aún no existe.

SI= Las personas que tienen luz, agua, alcantarillado.

NO=Las personas que no tienen luz, agua, alcantarillado.

PROPIO=Las personas que tienen luz, agua, alcantarillado y son de sus propias casas.

CEDIDA=Las personas que no tienen luz, agua alcantarillado y le son cedidas por otras casas.

S/R.=Corresponde a los compañeros que no respondieron éste rubro.

(A la vuelta)

## COMO LOS PROPIETARIOS HAN COMPRADO SUS CASAS

| | | | Totales | Porcentajes |
|---|---|---|---|---|
| Cooperativas | Empresa 56 | Particular 112 | 168 | 42% |
| Cajas | | | 17 | 4,2% |
| Auto-Construcción | | | 60 | 15% |
| Compra Particular | | | 163 | 25,7% |
| Otros | | | 21 | 5,2% |
| Sin-respuesta | | | 31 | 7,7% |
| TOTAL | | | 400 | 100% |

De este cuadro se obtiene que de 1.014 operarios, 400 son propietarios, estos propietarios han comprado sus casas de la siguiente forma:

Por cooperativas de formación, dentro de la empresa, han adquirido sus casas 56 operarios, en forma particular 112 operarios; equivaliendo a un 42%, demostrando que el mas alto interés de agrupación en este rubro es a través de cooperativas.

Las otras formas de adquisición son las consideradas por herencias. Solamente 31 trabajador propietario no contestó este rubro, correspondiendo al 7,7%.

La adquisición por intermedio de cajas es la que posee menor interés, dando un porcentaje de 4,2%, correspondiendo sólo a 17 trabajadores.

CALIDAD DE LA VIVIENDA

| | Totales | Porcentajes |
|---|---|---|
| Material Ligero | 416 | 40,32% |
| Material Sólido | 353 | 34,58% |
| Sin respuesta | 245 | 25,10% |
| TOTALES | 1.014 | 100% |

Este rubro fue considerado, con el fin de conocer el tipo de material, con el cual están construidas las casas de los trabajadores de ENAMI. De los 1.014 operarios encuestados, 416 poseen vivienda de material ligero, correspondiendo a un porcentaje de 40,32%; 353 operarios poseen viviendas de material sólido, correspondiendo a un porcentaje de 34,58%. Este rubro fue contestado por 245 operarios, correspondiendo al 25,10%.

Consideramos como sólido, las casas construidas de concreto, ladrillos, etc.

Consideramos como material ligero, las casas construidas de adobe, tabique, madera, etc.

Al realizar las encuestas en los domicilios de cada operario pudimos apreciar que la gran mayoría de los trabajadores, vivían en casas de muy mal estado, muchas de ellas sin terminar, siendo los mismos operarios que en sus días libres las construyen y las refaccionan.

| PLAN DE VIVIENDA | Total | Porcentaje |
|---|---|---|
| Por Terreno | 45 | 4,44% |
| Por Casa | 154 | 15,19% |
| Sin - Respuesta (No participan) | 815 | 80,37% |
| TOTAL | 1.014 | 100% |

Se puede apreciar que hasta febrero de 1971, ha habido poco interés por participar en planes de vivienda, correspondiendo 80,37% a los no participantes; sean estos planes de vivienda de la empresa o particulares, sólo un 19,63% de los trabajadores participa en planes de vivienda, ya sea por casa o terreno.

La mayoría de estos se deben a la iniciativa de los mismos trabajadores, que se agrupan para conseguir su vivienda definitiva. Actualmente éstos datos se han ido modificando con la existencia del Plan Habitacional y a raíz del terremoto, se ha notado mayor interés por adquisición y formación de comunidades habitacionales.

| OTRAS TENENCIAS | | |
|---|---|---|
| Terreno | 50 | 4,93% |
| Casa | 45 | 4,44% |
| Otros | 3 | 0,3% |
| Sin respuestas | 916 | 90,33% |
| TOTAL | 1.014 | 100% |

### OTRAS TENENCIAS O BIENES RAICES

Hay un mínimo de operarios, el 9,67%, que tiene aparte de su residencia, otro bien raíz, como ser: terreno: 4,93%; casa: 4,44%, otros tales como local comercial, etc. = 0,3%.

La mayoría, el 90,33%, no tiene otros Bienes raíces aparte del que habita, y también se incluye en este porcentaje a los que no son propietarios.

| ARTEFACTOS SUNTUARIOS | | |
|---|---|---|
| TELEFONO | 14 | 1,38% |
| CALIFONT | 85 | 8,38% |
| TELEVISOR | 262 | 25,85% |
| RADIO | 610 | 60,15% |
| VEHICULO | 10 | 0,98% |
| REFRIGERADOR | 300 | 29,58% |
| ENCERADORA | 157 | 15,48% |
| LAVADORA | 172 | 16,96% |
| CALEFACCION | 270 | 26,62% |
| OTROS | 258 | 25,44% |
| Sin RESPUESTAS | 213 | 21,00% |

A través de estos datos, queremos darles a conocer la forma como se invierte el ingreso.

En general, el gran interés va dirigido a la compra de artefactos que son representativos de un standard de vida ideal que es proporcionado por la propaganda, tales, como televisores, radio calefacción, juguera, tocadiscos,etc.

Se le da poca importación a la adquisición de bienes que realmente van en beneficio del aumento del confort del hogar, tales como refrigerador, lavadora, cálifont, enceradora, etc.

En este pequeño sondeo, se advierte que los Operarios están dentro de lo que se llama "sociedad de consumo".

## EXPROPIACION DE LOS...

(Viene de la pág. 7)

globales del país puedan llegar a indicar a cada rama industrial cuáles deben ser sus funciones en beneficio de la comunidad total.

Para ello es necesario que en la dirección de las empresas nacionalizadas existan representantes de gobierno y representantes de los trabajadores para combinar la visión global y de ese sector en particular que tienen los primeros con el conocimiento concreto de la marcha de las empresas, de sus posibilidades de rendimiento, etc., que tienen los segundos.

Existen, por lo tanto dos razones para rechazar las empresas de trabajadores:

1ª RAZON. El excedente producido por las industrias no debe beneficiar solamente al grupo que labora en ella, creando así un grupo de privilegiados, mientras los demás siguen en malas condiciones.

2ª RAZON. Para que las empresas beneficien a todo el país, se necesita una planificación centralizada, con participación de los trabajadores y del Gobierno.

Es por todo ésto que el mencionado programa refleja los intereses de clase de los trabajadores en general, defiende que las empresas sean de propiedad estatal. Y esto no quiere decir que los trabajadores pasen ahora a tener otro patrón, el Estado, ya que al mismo tiempo que se defiende la propiedad estatal se promueve la participación activa de los trabajadores en la administración de ellas junto a los representantes del Gobierno (convenio CUT-Gobierno).

**HACIA LA SOCIEDAD SOCIALISTA**

Cuando se rechaza las empresas de trabajadores, se está pensando en los países donde se ha implantado el sistema que algunos llaman de "autogestión'. Allí debido a que cada empresa puede apropiarse en gran medida del excedente que genera, se produce una gran desigualdad en el desarrollo económico de las empresas y las regiones del país.

Pero aquí se está luchando porque en nuestro país se llegue a destruir las desigualdades sociales, no se está luchando por transformar a un grupo de trabajadores en privilegiados en relación a sus compañeros de clase.

Y es por eso que se defiende la propiedad estatal de las empresas. Sólo este sistema de propiedad asegura que el Estado, que representa los intereses de todos los trabajadores pueda distribuir el excedente de modo que beneficie a todo el pueblo. Los compañeros que defiende las "Empresas de trabajadores", no se dan cuenta de que en lugar de defender sus intereses de clase, están defendiendo posiciones burguesas que se han infiltrado en el seno del proletariado.

## ELECCION DE REPRESENTANTES TRABAJADORES EN EL COMITE PARITARIO DE HIGIENE Y SEGURIDAD-VENTANAS

La Ley 16.744 establece el funcionamiento de los Comités Paritarios de Higiene y Seguridad en todas aquellas faenas donde laboran mas de 25 trabajadores con el objeto de tomar decisiones en el ejercicio de sus atribuciones para preservar la salud e integridad de sus compañeros de trabajo, además de consagrar expresamente como una de las obligaciones mínimas destinadas a la Seguridad en el trabajo, la promoción o fomento del adiestramiento de los trabajadores en sus labores.

Para poder postular, el trabajador debe haber hecho antes un "Curso para Comité Paritario'. En Ventanas, existen 40 trabajadores que cumplen ese requisito y que son:

Luis E. Cruz Cruz,
Juan Alvarado Díaz,
Rosalindo Desidel A.,
Germaín Hernández R.,
Clemente Aguilera C.,
Manuel Figueroa F.,
Francisco Meneses G.,
Samuel Márquez G.,
Manuel Alvarez Q.,
José Bascuñán Gómez,
Alfredo Len Berríos,
Gilberto Tapia Castillo,
Guillermo Concha,
Hugo Godoy Morales,
Luis Catalán M.,
Rigoberto López G.,
Luis A. Galaz Rojas,
Sergio Morales C.,
Luis Sepúlveda A.,
Juan Romo Araus,
Máximo Jamett R.,
Carlos Farías M.,
Luis San Martín S.,
Chile Guerra E.,
Senén Cornejo Vargas,
Floridor Tapia M.,
Humberto Loyola Pizarro,
William Toutin,
Fernando Cabrera T.,
Roberto Anrique G.,
Julio Gómez H.,
Rafael Herrera P.,
Erasmo Martínez M.,
Luis Acuña Cofré,
Mario Poblete W.,
Alfonso Jeldres S.,
Arturo Collao B.,
Darío Miqueles T.,
Humberto González W.
Ricardo Kulczenski.

La fecha de la elección se ha fijado para el día 28 de Octubre de 1971 y será supervigilada por los miembros del actual Comité Paritario.

Cada trabajador deberá votar por 6 de los 40 postulantes para elegir a 3 representantes titulares y 3 representantes suplentes.

# EL AULLIDO DEL CHACAL

La unión y la supervivencia son las cosas más importantes en la vida de los animales, tanto así que, sin éstas, muchas de nuestras más bellas especies (una de ellas LOS CHACALES), ya se habrían extinguido. En nuestras manadas se unen los chacales blancos con los plomizos y los negros; sin darle ninguna importancia al color del pelaje, sino que a la contribución de éstos con el resto de la manada; buenos cazadores, feroces luchadores contribuyen con su astucia y habilidad para que la manada pueda alimentarse y sobrevivir unida contra su más enconado enemigo que es el hombre; único animal que mata, por el placer de segar una vida y sin que ésto signifique para él una necesidad imperiosa.

Creo que hace mucho tiempo que los animales superiores u hombres debiera haber seguido este ejemplo, pues ellos también tienen enemigos comunes y necesidades afines.

Toda esta gabela viene en relación, estimados humanoides que en ENAMI-VENTANAS se piensa unificar definitivamente las Asociaciones de Operarios y Empleados; trabajadores todos. En la última reunión, ví muchas actitudes de cautela y temerosas, recordé entonces tiempos pasados en nuestra historia y bajo otras condiciones; hombres con los pantalones bien amarrados, tomaban decisiones que al final fueron fundamentales para el desarrollo del movimiento gremial en Chile. Claro está que no eran cautelosos ni "nros tibios", como aquéllos compañeros que escuché ayer.

Aquí se trata de unir. a los de pelaje blanco con los grises y negros; para defender algo que nos es común; o me van a decir Uds.. que los Empleados no venden sus servicios por un poco de dinero! igual que Uds. Ese dinero llámese sueldo o jornal, sirve para cubrir una necesidad común y en nuestras "guaridas" una "camada" espera por su alimento y en esta espera todos los pelajes se igualan, e igual debemos cumplir con el deber de machos para con ellos.

Bueno todo ésto se esperaba. Lo que nadie hacía posible era que algunos compañeros operarios, no sé con qué extrañas intenciones pretendían chondar las asperezas, que en el ánimo de todos estaba el de limarlas definitivamente, para lograr alguna vez que la "UNIDAD" no sea tan solo una palabra con la que muchos están acostumbrados a enjuagarse el "hocico".

Pero al final, todo se aclaró y los excepticos fueron convencidos; que las directivas estaban trabajando de acuerdo, y que la nueva Federación no era "Dictatorial" como dijera un "boquisuelto", al fin el agua de la razón hizo un agujero en las cabezas de algunos sectarios, que todo lo que ellos no propician lo ven negro, chueco y reaccionario; no queriendo reconocer los pelotas, que son ellos los que están frenando el empuje de esta revolución chilena y popular.

Ya me calmé, no se preocupen que a pesar de estar demasiado gordo, estoy aún lejos de la apoplejía.

ADELANTE CON LA VERDADERA UNIDAD DE LOS TRABAJADORES.

CHACALES DEL MUNDO UNIOS. (El Chacal-Cap. XI).